



EUROOPA LIIDU
NÕUKOGU

Brüssel, 9. detsember 2005 (16.12)
(OR. en)

15616/05

PUBLIC 10

MÄRKUS

Teema: NÕUKOGU ÕIGUSAKTIDE KUUÜLEVAADE
OKTOOBER 2005

Käesolev dokument sisaldab:

- **I lisas** ülevaadet nõukogu poolt 2005. aasta oktoobris lõplikult vastuvõetud õigustloovatest aktidest ning **II lisas** üldsusele kättesaadavaid protokollide kantud avaldusi. Dokumendis on samuti esitatud, kui see on asjakohane, vastu hääletanud ja hääletamisest hoidunud liikmesriigid, selgitused hääletamise kohta ja hääletusreeglid.
- **III lisas** ülevaadet muudest nõukogu poolt 2005. aasta oktoobris vastuvõetud aktidest¹, millele on lisatud, kui see on asjakohane, hääletustulemused, selgitused hääletamise kohta ja avaldused, mis nõukogu on otsustanud avalikustada.

Käesolev dokument on samuti kättesaadaval Interneti-aadressil <http://ue.eu.int> rubriigis "Dokumendid" – "Nõukogu õigusaktide kokkuvõte".

Autentsed on ainult õigusaktide lõplikku vastuvõtmist käsitlevad protokollid. Väljavõtteid kõnealustest protokollidest saab e-posti aadressilt transparency@consilium.eu.int.

¹ Välja arvatud mõned piiratud kohaldamisalaga aktid, nagu menetlusaktid, ametisse nimetamised, rahvusvaheliste lepingutega loodud organite otsused, konkreetsed eelarvega seotud otsused jne.

OKTOOBER 2005			
LÕPLIKULT VASTUVÕETUD ÕIGUSTLOOVAD AKTID	HEAKSKIIDETUD DOKUMENDID	AVALDUSED	HÄÄLETUSTULEMUSED, SELGITUSED HÄÄLETAMISE KOHTA JA HÄÄLETUSREEGLID
Nõukogu 2680. istung (transport, telekommunikatsioon ja energeetika) 6. oktoobril 2005 Nõukogu otsus, millega muudetakse otsust 2000/439/EÜ ühenduse rahalise toetuse kohta kulude katmisel, mis tekivad teatavates liikmesriikides ühise kalanduspoliitika rakendamiseks andmete kogumisel ning uuringute ja katseprojektide rahastamisel Nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EMÜ) nr 2075/92 toortubakaturu ühise korralduse kohta Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, mis käsitleb mootorsõidukite tüübikinnitust, pidades silmas mootorsõidukite korduvkasutatavust, ringlussevõetavust ja taaskasutatavust, ning millega muudetakse nõukogu direktiivi 70/156/EMÜ Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv sadamate turvalisuse tugevdamise kohta	11527/05 + COR 1 (lv) 10646/05 PE-CONS 3634/2/05 REV 2 PE-CONS 3629/05 + REV 2 (lt)	123/05 ja 124/05	Kvalifitseeritud häälteenamus Kvalifitseeritud häälteenamus Kvalifitseeritud häälteenamus Kvalifitseeritud häälteenamus

OKTOOBER 2005			
LÕPLIKULT VASTUVÕETUD ÕIGUSTLOOVAD AKTID	HEAKSKIIDETUD DOKUMENDID	AVALDUSED	HÄÄLETUSTULEMUSED, SELGITUSED HÄÄLETAMISE KOHTA JA HÄÄLETUSREEGLID
Nõukogu 2681. istung (konkurentsivõime (siseturg, tööstus ja teadusuuringud)) 11. oktoobril 2005 Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, mis käsitleb mootorsõidukite frontaalkaitse süsteeme ja millega muudetakse nõukogu direktiivi 70/156/EMÜ	PE-CONS 3640/05 + COR 1 (fi) + REV 1 (de) + REV 2 (hu)		Kvalifitseeritud hääleteenamus
Nõukogu 2682. istung (majandus- ja rahandusküsimused) 11. oktoobril 2005 Nõukogu otsus, millega lubatakse Saksamaa Liitvabariigil ja Madalmaade Kuningriigil kohaldada meetet, mis kaldub kõrvale kumuleeruvate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamist käsitleva kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ artiklist 3	12036/05 + COR 1 (sv)		Ühehäälsus

OKTOOBER 2005			
LÕPLIKULT VASTUVÕETUD ÕIGUSTLOOVAD AKTID	HEAKSKIIDETUD DOKUMENDID	AVALDUSED	HÄÄLETUSTULEMUSED, SELGITUSED HÄÄLETAMISE KOHTA JA HÄÄLETUSREEGLID
Nõukogu 2683. istung (justiits- ja siseküsimused) 12. oktoobril 2005 Nõukogu direktiiv kolmandate riikide kodanike teadusuuringute eesmärgil riiki lubamise erimenetluse kohta Nõukogu otsus, millega määratakse kindlaks nõukogu otsuse 2005/211/JSK (mis käsitleb Schengeni infosüsteemi mõningate uute toimingute sisseseadmist, sealhulgas terrorismivastases võitluses) teatavate sätete kohaldamise kuupäev Nõukogu otsus, millega määratakse kindlaks määruse (EÜ) nr 871/2004 (mis käsitleb Schengeni infosüsteemi mõningate uute toimingute sisseseadmist, sealhulgas terrorismivastases võitluses) teatavate sätete kohaldamise kuupäev	9288/05 + COR 1 + REV 1 (el) + REV 1 COR 1 (el) + REV 1 COR 2 (el) + REV 2 (el) 12578/05 12579/05 12580/05	125/05	Ühehäälsus Ühehäälsus Ühehäälsus Ühehäälsus

OKTOOBER 2005			
LÕPLIKULT VASTUVÕETUD ÕIGUSTLOOVAD AKTID	HEAKSKIIDETUD DOKUMENDID	AVALDUSED	HÄÄLETUSTULEMUSED, SELGITUSED HÄÄLETAMISE KOHTA JA HÄÄLETUSREEGLID
Nõukogu 2684. istung (keskkond) 17. oktoobril 2005 Nõukogu määrus, millega sätestatakse ühist käibemaksusüsteemi käsitleva direktiivi 77/388/EMÜ rakendusmeetmed Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse 27. korda nõukogu direktiivi 76/769/EMÜ liikmesriikide õigus- ja haldusnormide ühtlustamise kohta seoses teatavate ohtlike ainete ja valmististe turustamise ja kasutamise piirangutega (polütsüklilised aromaatsed süsivesinikud ekstenderõlides ja rehvides)	11384/05 + COR 1 (fr) + COR 2 (fi) + COR 3 (en) + REV 1 (sv) + REV 1 COR 1 (sv) + REV 2 (el) + REV 2 COR 1 (el) + REV 2 COR 2 (el) + REV 4 (lv) PE-CONS 3641/1/05 REV 1		Ühehäälsus Kvalifitseeritud häälteenamus

OKTOOBER 2005			
LÕPLIKULT VASTUVÕETUD ÕIGUSTLOOVAD AKTID	HEAKSKIIDETUD DOKUMENDID	AVALDUSED	HÄÄLETUSTULEMUSED, SELGITUSED HÄÄLETAMISE KOHTA JA HÄÄLETUSREEGLID
Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, mis käsitleb edasikindlustust ning millega muudetakse nõukogu direktiive 73/239/EMÜ, 92/49/EMÜ ning direktiive 98/78/EÜ ja 2002/83/EÜ Nõukogu 2685. istung (keskkond) 25. oktoobril 2005 Nõukogu otsus, millega lubatakse Prantsusmaal vastavalt direktiivi 2003/96/EÜ artiklile 19 kohaldada mootorikütusele erinevat maksumäära	PE-CONS 3639/05 + COR 1 (es) + COR 2 (fi) + COR 3 (pl) + REV 1 (hu) + REV 1 COR 1 (hu) + REV 2 (de) + REV 3 (sv) + REV 3 COR 1 (sv) + REV 4 (lv) 12627/05 + REV 1 (lt)	126/05 127/05	Kvalifitseeritud häälteenamus Ühehäälsus

AVALDUS 123/05**Komisjoni avaldus artikli 13 lõigete 2 ja 3 kohta**

"Komisjon teatab, et tema poolt teostatav järelevalve direktiivi täitmise üle seisneb kontrollimises, kas turvalisuse hindamise läbiviimisel ning turvaplaani koostamisel ja rakendamisel võetakse arvesse kõiki direktiivi sätteid ning kas hindamise ja turvaplaani alusel kehtestatud meetmed ühtivad määruse (EÜ) nr 725/2004 alusel asjaomases sadamas asuvatele sadamarajatistele kehtestatud meetmetega."

AVALDUS 124/05**Saksamaa delegatsiooni avaldus komisjoni avalduse kohta**

"Saksamaa Liitvabariik teatab, et eesmärgiga ühetaoliselt tõlgendada dokumendis 11461/1/05 REV1 ADD1 CODEC 650 MAR 117 esitatud komisjoni avaldust, on Saksamaa Liitvabariik seisukohal, et komisjoni avalduses osutatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu sadamate turvalisuse tugevdamist käsitleva direktiivi ettepaneku sellele tekstiversioonile, mis on esitatud nõukogule vastuvõtmiseks ja sisaldub dokumendis PE-CONS 3629/05 MAR 81 CODEC 422 OC 336."

Komisjoni avaldus

"Komisjon tervitab liikmesriikide poolt saavutatud poliitilist kokkulepet kolmandate riikide kodanike teadustöö eesmärgil riiki lubamise erimenetlust käsitleva direktiivi osas.

Komisjon väljendab siiski kahetsust, et käesolev direktiiv – jättes kehtestamata riiki lubamise taotluste menetlemise kindlad tähtajad koos asjaoluga, et kolmandate riikide kodanikel, kellel juba on elamisluba, puudub üldisem võimalus esitada taotlus ilma seaduslikku liikmesriigis viibimist katkestamata – on samm tagasi komisjoni esialgsest ettepanekust ja võib kahjustada käesoleva direktiivi eesmärki suurendada Euroopa atraktiivsust kolmandate riikide teadlaste hulgas."

Hispaania ja Ühendkuningriigi avaldus

Hispaania ja Ühendkuningriigi delegatsioonid arvestavad, et Gibraltari ametiasutuse nimetamisel kohaldatakse nende kahe riigi vahel kokku lepitud Gibraltari ametiasutusi käsitlevat korda EL ja EÜ dokumentide ning asjassepuutuvate lepete (7998/00) kontekstis ilma, et see piiraks käesoleva direktiivi artikli 15 kohaldamist.

AVALDUS 127/05

Nõukogu ja komisjoni avaldus

Nõukogu ja komisjon märgivad, et käesolev erand ei too kaasa:

- pliivaba bensiini puhul maksumäära vähendamist madalamale tasemele kui 571,5 eurot 1000 liitri kohta, võttes arvesse, et piirkondlik erinevus on maksimaalselt kuni 35,4 eurot 1000 liitri kohta;
- mittekaubandusliku diislikütuse puhul maksumäära vähendamist madalamale tasemele kui 405,4 eurot 1000 liitri kohta, võttes arvesse, et piirkondlik erinevus on maksimaalselt kuni 23,0 eurot 1000 liitri kohta.

OKTOOBER 2005	
MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused
Nõukogu 2678. istung (üldasjad ja välissuhted) 3. oktoobril 2005	
Nõukogu otsus, millega muudetakse protokolli Euroopa Kohtu põhikirja kohta, et sätestada tingimused ja piirangud esimese astme kohtu otsuste läbivaatamise suhtes Euroopa Kohtus dok 11687/05 + COR 1 (lv) + REV 1 (lt) Nõukogu otsus ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Korea Vabariigi vahelise kaubanduse ja koostöö raamlepingu lisaprotokolli allkirjastamise kohta, et võtta arvesse Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Ungari Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga dok 10966/05 Nõukogu määrus, millega kehtestatakse Hiina Rahvavabariigist ja Ameerika Ühendriikidest pärit trikloroisotsüaanuurhappe impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks ning nõutakse lõplikult sisse selle suhtes kehtestatud ajutine tollimaks dok 12107/05 Nõukogu ja komisjoni otsus partnerlus- ja koostöölepingu, millega sõlmitakse partnerlus ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Usbekistani Vabariigi vahel, protokolli sõlmimise kohta, et võtta arvesse Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga dok 10654/05	DK, EE, FI, NL ja SE hääletasid vastu

OKTOOBER 2005	
MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused
Nõukogu otsus kirjavahetuse teel sõlmitud kokkuleppe kohta Euroopa Liidu ja Indoneesia valitsuse vahel Acehis (Indoneesia) läbiviidava Euroopa Liidu järelevalvemissiooni (Acehi järelevalvemissioon - AJM) ja selle töötajate staatuse, privileegide ja immunitetide kohta Dok 12504/05 + COR 1 (en) Nõukogu 2680. istung (transport, telekommunikatsioon ja energeetika) 6. oktoobril 2005 Nõukogu määrus protokollisõlmimise kohta, millega määratakse kindlaks Euroopa Majandusühenduse ja Komoori Islamiliitvabariigi vahelises Komooride rannikuvetes kalastamise kokkuleppes sätestatud tuunipüügivõimalused ja rahaline toetus ajavahemikuks 1. jaanuarist 2005 kuni 31. detsembrini 2010 dok 11448/05 ja 11449/05 ADD 1 REV 1 Nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 2603/2000, millega kehtestatakse teatava, muu hulgas Indiast pärineva polüetüleentereftalaadi impordi suhtes lõplik tasakaalustav tollimaks dok 12110/05 Ettepanek: nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 2604/2000, millega kehtestatakse teatava, muu hulgas Indiast pärineva, polüetüleentereftalaadi (PET) impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks 12184/05 Nõukogu määrus, millega kehtestatakse Hiina Rahvavabariigist pärit teatavate magneesiumoksiidi sisaldavate telliste impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks ning nõutakse lõplikult sisse nende suhtes kehtestatud ajutine tollimaks Dok 12246/05 + COR 1 (lt) Ühine seisukoht 2004/694/ÜVJP edasiste meetmete kohta, millega toetatakse endise Jugoslaavia asjade rahvusvahelise kriminaalkohtu (EJRK) volituste tõhusat rakendamist dok 12130/05	ES, FR ja PT hoidusid hääletamisest NL, FI, ja SE hääletasid vastu CZ hoidus hääletamisest

OKTOOBER 2005	
MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused
Nõukogu 2682. istung (majandus- ja rahandusküsimused) 11. oktoobril 2005 Nõukogu otsus kirjavahetuse teel sõlmitud kokkuleppe kohta Euroopa Liidu ja Brunei, Singapuri, Malaisia, Tai ja Filipiinide vahel seoses nimetatud riikide osalemisega Euroopa Liidu järelevalvemissioonil Acehis (Indoneesia) (Acehi järelevalvemissioon - AJM) dok 12321/05 + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (en) + ADD 2 + ADD 2 COR 1 (en) + ADD 3 + ADD 3 COR 1 (en) + ADD 4 + ADD 4 COR 1 (en) + ADD 5 + ADD 5 COR 1 (en) Nõukogu 2683. istung (justiits- ja siseküsimused) 12. oktoobril 2005 Nõukogu soovitus kolmandate riikide kodanike Euroopa Ühenduses teadusuuringute läbiviimise eesmärgil riiki lubamise hõlbustamise kohta dok 9290/05 + COR 1 + COR 2 + COR 3 + COR 4 (sv) + REV 1 (el) + REV 1 COR 1 (el) + REV 1 COR 2 (el) + REV 1 COR 3 (el) + REV 2 (el) Nõukogu 2684. istung (keskkond) 17. oktoobril 2005 Nõukogu otsus millega tunnistatakse kehtetuks otsus 2001/131/EÜ, millega lõpetatakse AKV-EÜ partnerluslepingu artikli 96 kohased konsultatsioonid Haitiga dok 12336/05 Nõukogu ühismeede, millega määratakse Euroopa Liidu eriesindaja endisesse Jugoslaavia Makedoonia Vabariiki ning tunnistatakse kehtetuks ühismeede 2005/589/ÜVJP dok 12148/05	

OKTOOBER 2005	
MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused
- Nõukogu ühine seisukoht, millega ajakohastatakse terrorismivastaste erimeetmete rakendamist käsitlevat ühist seisukohta 2001/931/ÜVJP ja tunnistatakse kehtetuks ühine seisukoht 2005/427/ÜVJP dok 12186/05 - Nõukogu otsus, millega rakendatakse määruse (EÜ) nr 2580/2001 (teatavate isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangute kohta terrorismivastaseks võitluseks) artikli 2 lõiget 3 ja tunnistatakse kehtetuks otsus 2005/428/ÜVJP dok 12187/05 Nõukogu 2685. istung (põllumajandus ja kalandus) 24.–25. oktoobril 2005 Nõukogu ja komisjoni otsus partnerlus- ja koostöölepingu ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Aserbaidžani Vabariigi vahel protokolli sõlmimise kohta, et võtta arvesse Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga dok 5783/05 + COR 1 Euroopa Parlamendi ja nõukogu soovitus filmipärandi ja sellega seotud tööstustegevuse konkurentsivõime kohta Dok PE-CONS 3625/05 + COR 1 (es) + REV 1 (es) and 13104/05 + ADD 1	
